

- 最曼妙的英文篇章——心的悦读!!!!
- 文章经纬 + 词汇索引 + 技巧点滴 + 52周, 周周读
- = 最卓有成效的读故事英语学习法!!!!

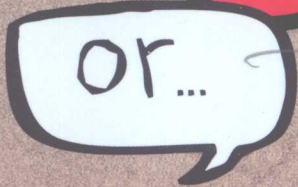
Keep practicing every week,

每周一练!

英语美文阅读52周

张妍◎编著

and you'll make great progress
in English learning!



H319.4/1681

2008

每周一练! 英语美文阅读52周

张妍◎编著

参编: 成应翠 崔光婕 张妍琦 成琳
杨金鑫 刘万云 曹杰 焦梦

“英语周周练”系列为读者精心制定了系统的学习方法和流程，目的在于让读者通过阶段化的学习，循序渐进地掌握英语思维方式，尽可能地避免各种语言学习的误区，对英语中的核心词汇和语法结构有清晰的了解；深刻了解英美文化背景，消除了文化障碍；形成了适合自己的学习方法与模式，全面提高英语能力。本丛书适合希望系统提高自身英语学习和考试水平的学生阅读。

图书在版编目 (CIP) 数据

英语美文阅读 52 周 / 张妍编著. —北京：机械工业出版社，
2008.5

(英语周周练)

ISBN 978 - 7 - 111 - 23962 - 8

I. 英… II. 张… III. 英语—语言读物 IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 054091 号

机械工业出版社 (北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)

责任编辑：余 红 版式设计：张文贵

责任印制：杨 曦

三河市宏达印刷有限公司印刷

2008 年 6 月第 1 版 · 第 1 次印刷

148mm × 210mm · 16.25 印张 · 481 千字

0 001 - 6 000 册

标准书号：ISBN 978 - 7 - 111 - 23962 - 8

定价：29.80 元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换
销售服务热线：(010) 68326294

购书热线：(010) 88379639 88379641 88379643

编辑热线：(010) 88379293

封面无防伪标均为盗版

前言

学习英语一直是我国学习和考试界的时低潮流。但是，在学习英语的过程中，我们出现了很多误区。例如：首先是“中国式英语”的出现，即套用中国化的思维模式去学习和使用英语；其次，英语学习效率严重低下，许多人尝试了很多办法，学习了很长时间，却仍然不能和外国人进行流畅的沟通。

针对这种情况，我们在深入研究英语语言学习规律的基础上，推出了“英语周周练”丛书。本套丛书包括听、说、读、写四个方面，全面系统地概括了英语的学习方法，充分体现了英语学习的基本规律：（1）由易入难，一步一个脚印；（2）用大量的语言材料作为学习背景；（3）用整体认知的方法代替枯燥的语法学习；（4）注重实效，学到的东西可以迅速应用到日常工作和学习中去。

本丛书为读者精心制定了系统的学习方法和流程，目的在于：（1）让读者通过阶段化的学习，循序渐进地掌握英语思维方式，尽可能地避免各种语言学习的误区；（2）让读者对英语中的核心词汇和语法结构有清晰的了解；（3）让读者深刻了解英美文化背景，消除文化障碍；（4）让读者形成适合自己的学习方法与模式，全面提高英语能力。本丛书适合希望系统提高自身英语学习和考试水平的读者阅读。

本丛书由浅入深，对知识进行系统地梳理，形成了一个连贯、循序渐进的学习过程。本丛书共分四册，每册收简评如下：

《英语轻松听力 52 周》——你还在为考试的听力部分大伤脑筋？还在为听不懂外教的问题心急如焚？其实听力并不可怕，只要用心听、多听、细听，听力问题就能迎刃而解。本书由词及篇、由浅入深，引领读者提高英语听力能力。

抛砖引玉：以关键词为线索，让读者做好英语听力前的热身准备，对文章有整体的把握，消除紧张情绪，同时又可以积累词汇，一举两得。

沙场点兵：针对听力材料精心准备的测试题，便于读者自我评估。

画龙点睛：根据不同材料提高相应的听力技巧，读者可根据自己的实际水平，有的放矢地学习。

《英语情景口语 52 周》——遇到外国人在街上迷路，你会做何反应？装作没看见绕行，还是热情为他指路？有时候并不是不想帮忙，而是那一口憋脚的英语口语实在是羞于出口。掌握了本书的内容，你可以与老外开心畅谈，生活美语脱口而出，让老外对你刮目相看。

核心用语：荟萃实用经典好句，让你在不经意间积累大量的地道口语，为伶牙俐齿说英语做好准备。

经典范例：mimi 短剧呈现各式生活场景，将其中地道句子移植到日常生活中，随时随地练习英语口语。

延伸拓展：仿真的角色扮演，充实的对话内容，为读者提供了各种场景进行实战训练，做到举一反三，实地演练。

《英语美文阅读 52 周》——阅读是达到英语学习彼岸的必经之路，多读实用、纯正、优美的篇章，有利于培养英文思维能力，了解国外风土人情，熟悉英文地道的表达，可谓一举多得。

文章经纬：带着问题读文章，对文章进行宏观把握，起到事半功倍效果。

词汇索引：边读边记，根据上下文学单词，提高记忆效率，轻松学英语。

技巧点滴：简明点评文章的结构与内容并联系生活，给读者以指导，把学习融入生活，把学习看做是一种乐趣。

《英语写作范文 52 周》——英语不仅要输入，还要输出，学了那么多年的英语语法和名型，究竟能驾驭的知识又有多少呢？英语

写作恰恰是衡量一个人综合英语水平的尺度。本书针对常考的三大类型进行重点剖析,解读英语写作高分秘诀。

一语道破:分析文章重点句子,使读者对全文结构一目了然。

直击词汇:用单词把文章的脉络勾勒出来,以点串面,把文章系统化。

迷津导航:每篇文章后配有精辟的写作技巧分析,读者可以依据文章仔细揣摩,在写作中加以应用。

本丛书独到之处:

1. 高屋建瓴。本丛书使读者能够从宏观的角度认识和把握英语学习,从听、说、读、写四个角度齐头并进,相互影响、相互促进。

2. 方法科学。本丛书结构设置合理,让读者循序渐进地掌握学习和运用英语的方法,稳步前进,为今后的英语学习打好坚实的基础。

3. 实用性强。我们编写此丛书的初衷,就是帮助英语学习者跳出枯燥的语法学习误区,大胆地通过情景交流和地道篇章学会应用语言,突出学“活”英语这个英语学习的最终目的。

4. 讲解精辟。丛书均配有详细的解说,形成学习上的互动和指导,助广大英语学习者一臂之力。

综上所述,本丛书力求培养读者英语学习的兴趣,帮助其更好地掌握正确的英语学习方法和技巧。我们更希望本丛书能帮助读者尽可能避免“聋哑英语”和“中式英语”的尴尬,使读者最终具备能运用“英语思维”进行英语交流的能力。

编 者

Contents

目 录

前 言

第1周 文化交流	2
◆ The Moral Values List of American	2
美国人的道德清单	3
◆ Why Are More and More Americans Becoming Fond of Gardening?	6
为什么越来越多的美国人喜欢园艺?	7
第2周 就业与求取	10
◆ Do You Know How to Get a Job?	10
你知道该如何推销自己吗?	11
◆ Why Should I Hire You?	18
为什么我应该聘用你?	19
◆ Is the Interview Reliable?	22
面试可靠吗?	23
第3周 读书与学习	28
◆ Fall in Love with Books	28
与书同行	29
◆ Study for Yourself	30
为自己学习	31
第4周 异域情缘	34
◆ Love Makes the World Go Around	34
爱让世界转动	35
◆ The Sacred Ceremony	38
神圣的仪式	39

◆ The Western Wedding Tradition	40
西方婚俗	41
第5周 节日随想	44
◆ Valentine's Day	44
情人节	45
◆ Happy Christmas	48
快乐圣诞节	49
第6周 创造发明	52
◆ Television	52
电视	53
◆ Refrigerators	58
冰箱	59
◆ The History of Piano	62
钢琴的历史	63
第7周 度假胜地	64
◆ The Charming Malta	64
迷人的马耳他	65
◆ Panama, Beach Lovers' Paradise	68
海滩爱好者的乐园——巴拿马	69
第8周 西方风情	72
◆ Have You Eaten Easter Eggs?	72
你吃过复活节彩蛋吗?	73
◆ Have You Ever Been to an Irish Wedding?	76
你参加过爱尔兰婚礼吗?	77
◆ Food in America	80
吃在美国	81
第9周 校园采风	84
◆ Worry about University Life	84
大学生活的担忧	85



◆ My Term Paper	88
我的学期论文	89
第 10 周 思索名人	94
◆ Music Talent — Beethoven	94
音乐天才——贝多芬	95
◆ A Determined Young Man	98
意志坚定的年轻人	99
第 11 周 健康保健	102
◆ Four Ways to Prevent Food Contamination	102
食品安全四大注意事项	103
◆ The Sun's Rays Can Cause Skin Cancer	106
紫外线照射可导致皮肤癌	107
◆ Different Ways to Deal with Acne	108
控制粉刺的妙方	109
第 12 周 健康秘典	112
◆ To Relax Is a Quality of Heart	112
放松是一种心态	113
◆ Dieting Can Seem to Last a Lifetime	116
将节食进行到底	117
第 13 周 拨弦	120
◆ No. 1 in the Leading Men	120
身价最高的男星	121
◆ Sting's Biography	126
斯汀小传	127
第 14 周 欧美乐队	130
◆ Bond: Neither Shaken Nor Stirred	130
“棒辣妹”演绎一种前所未有的音乐	131
◆ Simple Plan: Band for the Young	134

“简单计划”乐队:年轻人的乐队	135
◆ Pop Revolution — the Beatles	138
流行音乐革命——甲壳虫乐队	139
第 15 周 科技前沿	142
◆ Russia's Hacking Culture	142
俄罗斯的黑客文化	143
◆ The Magical Mirror	148
神奇魔镜	149
第 16 周 时尚生活	150
◆ Brooch	150
胸针	151
◆ Flowers in Home	156
居家鲜花	157
第 17 周 教育广角	160
◆ Education and Schooling	160
普通教育和学校教育	161
◆ Sorry for Education	164
教育的遗憾	165
第 18 周 文学巨匠	170
◆ William Shakespeare	170
莎士比亚	171
◆ A Great Writer — Naipaul	176
伟大的作家——奈保尔	177
第 19 周 体坛掠影	180
◆ The Season of Shame	180
不光彩的赛季	181
◆ Believe in Yourself	184
相信自己	185

◆ Guilty vs Innocent	188
罪与清白	189
第 20 周 经典电影	192
◆ <i>Gone with the Wind Returns</i>	192
随风《飘》去又归来	193
◆ <i>The Bridges of Madison County</i>	198
廊桥遗梦	199
◆ <i>Troy</i>	202
特洛伊	203
第 21 周 生活前沿	206
◆ <i>Secrets of a Hairstylist</i>	206
发型师的秘密	207
◆ <i>The New Peacocks</i>	210
新“孔雀”一族	211
第 22 周 文学艺术	216
◆ <i>South America Epic Wins the National Book Award</i>	216
南美历史题材小说获得美国国家图书奖	217
◆ <i>Graffiti: Art or Crime?</i>	220
涂鸦:罪恶还是艺术?	221
◆ <i>Do We Need Art?</i>	226
我们需要艺术吗?	227
第 23 周 职场战略	228
◆ <i>Attractiveness and Ability</i>	228
魅力与能力	229
◆ <i>Saying It with Passion</i>	232
充满激情地讲出来	233
◆ <i>Full of Beans</i>	236
飘香“老咖啡”	237

第24周 人生百味	238
◆ The Beautiful Heart	238
美丽心灵	239
◆ Building Life Is a Do-It-Yourself Project	242
生活是一项 DIY 工程	243
◆ Thanks Before and After	246
之前之后的感激	247
第25周 青春物语	250
◆ Free to Soar	250
自由飞翔	251
◆ Advice to a Young Man	254
给年轻人的忠告	255
第26周 人物素描	256
◆ Dad	256
老爸	257
◆ The Scar	262
伤疤	263
◆ My Stepfather, My Friend	264
我的继父,我的朋友	265
第27周 人生感悟	268
◆ The Wholeness of Life	268
健全的人生	269
◆ To Be or Not to Be	272
六字名言	273
第28周 感情之舟	276
◆ Right Beside You	276
身边有你相伴	277
◆ Two Mutes' Love	280
无声的爱情	281

◆ A Little Piece of Me	284
生命的过客	285
第29周 人生驿站	288
◆ All You Remember	288
你所记得的一切	289
◆ Love Your Life — Never Say Die	294
热爱生活,永不言弃	295
第30周 奇文异趣	298
◆ Interesting Facts about US Presidents	298
美国总统趣闻	299
◆ Khrushchev and Vodka	302
赫鲁晓夫与伏特加	303
◆ The Fatal E-mail	304
致命的电子邮件	305
第31周 四季随想	306
◆ Warmth in Winter	306
冬日的温暖	307
◆ Summer Memories	308
夏日的回忆	309
第32周 人与动物	310
◆ Science's Helping Hand Gives Kiwi a Head Start	310
伸出援手使鸮鸵新生	311
◆ Investigates on Monkey Murder	314
类人猿遭残杀的追踪调查	315
第33周 动物世界	318
◆ Super Croc	318
至尊鳄鱼	319
◆ Bats Are Fascinating Creatures	322
蝙蝠是迷人的动物	323



第34周 奥林匹克	326
◆ Place Wars and the Olympic Games	326
地方战术与奥运会	327
◆ US Soccer Star Gets Brotherly Inspiration	332
美国足球明星的手足情	333
◆ The Other Side of the Olympics	336
奥运会的另一面	337
第35周 海外世界	340
◆ US Youth at Risk	340
美国的青少年问题	341
◆ Problems Seen for Teenagers Who Hold Jobs	346
青少年打工的利与弊	347
◆ On Campus Accommodation	350
美国的校园住宿	351
第36周 成长的感悟	354
◆ Dare to Dream	354
敢于梦想	355
◆ Hold Your Head up High	358
昂起你的头	359
◆ The Scar of Love	362
爱的伤疤	363
第37周 奋斗成功	366
◆ Enthusiasm Leads to Success	366
热情铸就成功	367
◆ Learn to Deal with Failure	370
从失败中学习	371
第38周 自然之友	374
◆ Heartstrings	374
心弦	375

◆ Humming Bird Winter	380
蜂鸟, 冬季的伙伴	381
◆ Medical Cat	384
给生命带来奇迹的猫	385
第 39 周 环境保护	388
◆ Warm World Worries Islands	388
全球变暖困扰岛国	389
◆ To Live or to Die	392
要么生存, 要么死亡	393
第 40 周 战争与和平	396
◆ Cradle of Civilization Waits to Be Rocked by Hand of War	396
昔日伊甸园, 今日笼硝烟	397
◆ Last Letters Home from an American Soldier Who Died in Iraq	400
在伊阵亡美军士兵的最后家书	401
◆ Rising Number of Americans against Affack on Iraq	404
美反对攻打伊拉克的民意增强	405
第 41 周 友谊	406
◆ Friendship	406
友谊	407
◆ A Ture Friend	410
真正的朋友	411
第 42 周 网络世界	412
◆ How to Kill Those Pop-ups	412
如何清除讨厌的网络广告	413
◆ Computer Bug	414
计算机臭虫	415
◆ Caught in the Web of the Internet	416
沉湎因特网	417

第43周 休闲娱乐	420
◆ Packing for Tour	420
打点行装	421
◆ Active Play or Passive Entertainment?	424
主动玩乐还是被动消遣?	425
◆ You Can Have Entertainment at No Cost	426
你可以不花钱找到快乐	427
第44周 社会广角	430
◆ White-Collar Man in a Blue-Collar World	430
蓝领世界中的白领	431
◆ Killer on the Road	436
马路杀手	437
第45周 生活小常识	440
◆ Caffeine: Should You Cut back?	440
你是否应该减少咖啡因的摄入量?	441
◆ Do You Need 8 Glasses of Water Every Day?	442
你需要每天喝8杯水吗?	443
第46周 心灵驿站	446
◆ April Showers Bring May Flowers	446
四月雨带来五月花	447
◆ The Healing	450
心灵的愈合	451
第47周 玫瑰之约	454
◆ Say "I Love You"	454
爱要怎么说?	455
◆ The Measure of Love Is When You Love without Measure	458
爱的限度就是无限度地去爱	459

第 48 周 人工奇观	462
◆ The Great Pyramid	462
埃及金字塔	463
◆ Trans-Siberian Express	466
西伯利亚大铁路	467
第 49 周 聚光灯下	468
◆ Roger Guillemin	468
罗杰·吉耶曼	469
◆ Barca's Sharp Weapon, Rivaldo	472
巴塞罗那的利器——里瓦尔多	473
第 50 周 悲剧思索	476
◆ The Bird Flu	476
禽流感	477
◆ Re-examine the Shuttle Programme after the Columbia Tragedy	480
“哥伦比亚”号悲剧的思考	481
第 51 周 激情演讲	484
◆ Selection of Jimmy Carter's Nobel Lecture	484
吉米·卡特的诺贝尔和平奖演说节选	485
◆ Blood, Toil, Sweat and Tears	490
热血、辛劳、汗水和眼泪	491
第 52 周 杂谈随想	494
◆ Life	494
生活的意义	495
◆ What I Have Lived for	498
我为何而生	499